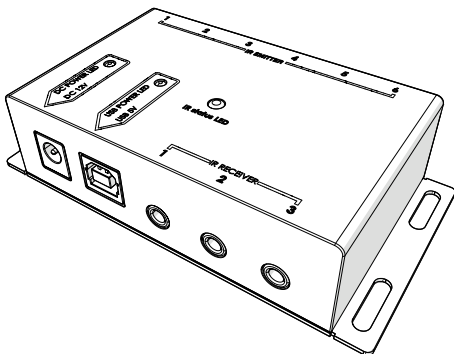


nedis

IR Remote Control Extender to operate equipment which is out of sight

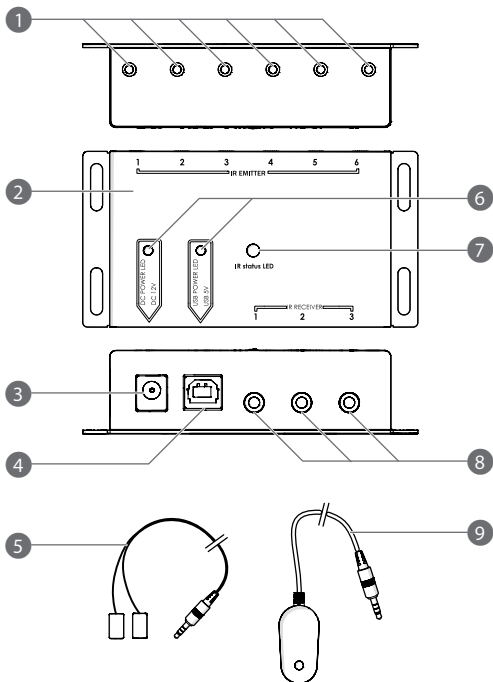
IREX150AT



ned.is/irex150at

EN	Quick start guide	4
DE	Kurzanleitung	6
FR	Guide de démarrage rapide	9
NL	Verkorte handleiding	12
IT	Guida rapida all'avvio	15
ES	Guía de inicio rápido	17
PT	Guia de iniciação rápida	20
SV	Snabbstartsguide	23
FI	Pika-aloitusopas	26
NO	Hurtigguide	29
DA	Vejledning til hurtig start	31
HU	Gyors beüzemelési útmutató	34
PL	Przewodnik Szybki start	37
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	40
SK	Rýchly návod	43
CS	Rychlý návod	46
RO	Ghid rapid de inițiere	48

A



IR Remote Control Extender

IREX150AT



For more information see the extended manual online:
ned.is/irex150at

Intended use

This product amplifies and extends the infrared signal from a remote control to a device connected with this product, even when your devices are concealed.

The product is intended for indoor use only.

The product is not intended for professional use.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Specifications

Product	IR Remote Control Extender
Article number	IREX150AT
Dimensions (l x w x h)	88 x 55 x 26 mm
Power supply	12 VDC ; 1 A
USB power supply	5 VDC

Main parts (image A)

- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| 1 IR emitter ports (6x) | 6 Power indicator LEDs |
| 2 IR transmitter | 7 Status indicator LED |
| 3 12 VDC power port | 8 IR receiver port (3x) |
| 4 5 VDC USB-A power port | 9 IR receiver (1x) |
| 5 IR emitter (6x) | |

Safety instructions

WARNING

- Only use the product as described in this manual.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective device immediately.
- Do not drop the product and avoid bumping.

- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Disconnect the product from the electrical outlet and other equipment if problems occur.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Do not open the product.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by a special cable or assembly available from the manufacturer or its service agent.
- Only use provided parts.

Installing the product

- i** Make sure all the devices you want to connect have been switched off.
1. Plug the IR receiver **A** ⑨ into the IR receiver port **A** ⑧.
- i** When using multiple IR receivers **A** ⑨, keep a distance of at least 6 meters to avoid interference.
 - i** **A** ⑨ blinks red to indicate a signal is being transmitted.
 - i** **A** ⑨ lights up green to indicate the product is in standby mode.
2. Plug the IR transmitter **A** ⑤ into an IR emitter port **A** ①.
 3. Place **A** ⑤ near an IR transmitter of your device.
- i** Only 1 **A** ⑤ can be connected per device.
 - i** To avoid interference keep the distance between your device and the IR receiver 10 m apart from each other.

Connecting the power supply

There are multiple options to connect the IR transmitter **A** ② to a power supply. Select one of the following:

- Plug a 12 VDC @ 1 A adapter into the 12 VDC power port **A** ③.
- Plug a USB cable (not included) from your device into the 5 VDC USB-A power port **A** ④.
- i** The corresponding power indicator LEDs **A** ⑥ lights up.

F.A.Q.

1. How do I locate the IR receiver of my device?
 - Consult the manual of your device.
 - Move the emitter on the surface of the device until a signal is received from the remote control.
2. Why is **A** ⑨ not responding?

- Check if **A** ② is pasted on the right position (IR point of your device).
 - Change the power supply to the 5 VDC adapter (cable not included).
 - Move **A** ⑨ away from the TV as the electrons may interfere from the TV.
3. Which remote control can be used?
- Use the remote control of your device.

Declaration of Conformity

We, Nedis B.V. declare as manufacturer that the product IREX150AT from our brand Nedis®, produced in China, has been tested according to all relevant CE standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation.

The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via webshop.nedis.com/IREX150AT#support

For additional information regarding the compliance, contact the customer service:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Phone: +31 (0)73-5991055 (during office hours)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

DE

Kurzanleitung

IR-Fernbedienungs-Extender

IREX150AT



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: ned.is/irex150at

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt verstärkt und erweitert das Infrarotsignal von einer Fernbedienung zu einem mit diesem Produkt verbundenen Gerät, auch wenn Ihre Geräte verdeckt sind.

Das Produkt ist nur zur Verwendung innerhalb von Gebäuden gedacht.

Das Produkt ist nicht für den professionellen Einsatz gedacht.
Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Spezifikationen

Produkt	IR-Fernbedienungs-Extender
Artikelnummer	IREX150AT
Größe (L x B x H)	88 x 55 x 26 mm
Stromversorgung	12 VDC ; 1 A
USB-Stromversorgung	5 VDC

Hauptbestandteile (Abbildung A)

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 IR-Emitter-Anschlüsse (6x) | 6 Betriebsanzeige-LEDs |
| 2 IR-Sender | 7 Statusanzeige-LED |
| 3 12 VDC-Stromanschluss | 8 IR-Empfänger-Anschluss (3x) |
| 4 5 VDC USB-A Stromanschluss | 9 IR-Empfänger (1x) |
| 5 IR-Emitter (6x) | |

Sicherheitshinweise

WARNUNG

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät unverzüglich.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Trennen Sie das Produkt vom Stromanschluss und anderer Ausrüstung, falls Probleme auftreten.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Öffnen Sie das Produkt nicht.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein Spezialkabel oder eine Spezialbaugruppe vom Hersteller oder Servicepartner ersetzt werden.
- Verwenden Sie nur die mitgelieferten Teile.

Installation des Produkts

- i** Stellen Sie sicher, dass alle Geräte, die Sie verbinden wollen, ausgeschaltet sind.
- 1. Stecken Sie den IR-Empfänger **A** ⑨ in den IR-Empfänger-Anschluss **A** ⑧.
- i** Bei Verwendung mehrerer IR-Empfänger **A** ⑨ halten Sie mindestens 6 Meter Abstand, um Interferenzen zu vermeiden.
- i** **A** ⑨ blinkt rot, um anzuzeigen, dass ein Signal übertragen wird.
- i** **A** ⑨ leuchtet grün auf, um anzuzeigen, dass sich das Produkt im Standby-Modus befindet.
- 2. Stecken Sie den IR-Sender **A** ⑤ in den IR-Emitter-Anschluss **A** ①.
- 3. Platzieren Sie **A** ⑤ in der Nähe eines IR-Senders Ihres Geräts.
- i** Nur 1 **A** ⑤ kann je Gerät verbunden werden.
- i** Um Interferenzen zu vermeiden, halten Sie einen Abstand von 10 m zwischen Ihrem Gerät und dem IR-Empfänger ein.

Verbinden der Stromversorgung

Es gibt verschiedene Möglichkeiten, um den IR-Sender **A** ② mit einer Stromversorgung zu verbinden. Wählen Sie eine der folgenden Optionen:

- Schließen Sie einen 12 VDC @ 1 A Adapter an dem 12 VDC Stromanschluss **A** ③ an.
- Verbinden Sie ein USB-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) von Ihrem Gerät mit dem 5 VDC USB-A Stromanschluss **A** ④.
- i** Die entsprechenden Betriebsanzeige-LEDs **A** ⑥ leuchten auf.

F.A.Q.

1. Wie finde ich den IR-Empfänger meines Geräts?
 - Sehen Sie im Handbuch Ihres Geräts nach.
 - Bewegen Sie den Emitter über die Oberfläche des Geräts, bis ein Signal von der Fernbedienung empfangen wird.
2. Warum reagiert **A** ⑨ nicht?
 - Überprüfen Sie, ob **A** ② an der richtigen Stelle eingefügt ist (IR-Punkt Ihres Geräts).
 - Wechseln Sie die Stromversorgung auf den 5 VDC Adapter (Kabel nicht im Lieferumfang enthalten).
 - Bewegen Sie **A** ⑨ vom Fernseher weg, da die Elektronen im TV zu Interferenzen führen können.
3. Welche Fernbedienung kann verwendet werden?
 - Verwenden Sie die Fernbedienung Ihres Geräts.

Konformitätserklärung

Wir, Nedis B.V., erklären als Hersteller, dass das Produkt IREX150AT unserer Marke Nedis®, produziert in China, nach allen geltenden CE-Standards und Vorschriften getestet wurde und alle diese Tests erfolgreich bestanden hat. Dies gilt unter anderem auch für die Richtlinie RED 2014/53/EU.

Die vollständige Konformitätserklärung (und das Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht zum Download zur Verfügung unter webshop.nedis.de/IREX150AT#support

Weiterführende Informationen zur Compliance erhalten Sie über den Kundenservice:

Web: www.nedis.com

E-Mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (zu den Geschäftszeiten)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Niederlande

FR

Guide de démarrage rapide

Prolongateur de télécommande RF IREX150AT



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : ned.is/irex150at

Utilisation prévue

Ce produit amplifie et étend le signal infrarouge d'une télécommande vers un appareil connecté à ce produit, même lorsque vos appareils sont dissimulés.

Le produit est prévu pour un usage intérieur uniquement.

Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Spécifications

Produit	Prolongateur de télécommande RF
Article numéro	IREX150AT
Dimensions (L x l x H)	88 x 55 x 26 mm
Source d'alimentation	12 VDC ; 1 A
Alimentation électrique USB	5 VDC

Pièces principales (image A)

- | | |
|--|---|
| 1 Ports d'émetteur IR (6x) | 6 Voyants LED d'alimentation ¹ |
| 2 Transmetteur IR ¹ | 7 Voyant LED d'état ¹ |
| 3 Port d'alimentation 12 VCC ¹ | 8 Port du récepteur IR (3x) |
| 4 Port d'alimentation USB-A 5 VCC ¹ | 9 Récepteur IR (1x) |
| 5 Émetteur IR (6x) | |

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacer immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- Débrancher le produit de la prise secteur et de tout autre équipement en cas de problème.
- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.
- Ne pas ouvrir le produit.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial disponible auprès du fabricant ou de son agent de service.
- Utilisez uniquement des pièces fournies.

Installer le produit

-  Assurez-vous que tous les appareils que vous souhaitez connecter soient hors tension.

1. Branchez le récepteur IR **A** ⑨ dans le port du récepteur IR **A** ⑧.
- ① Lorsque vous utilisez plusieurs récepteurs IR **A** ⑨, gardez une distance d'au moins 6 mètres afin d'éviter des interférences.
- ① **A** ⑨ clignote en rouge pour indiquer qu'un signal est en cours de transmission.
- ① **A** ⑨ s'allume en vert pour indiquer que le produit est en mode veille.
2. Branchez le transmetteur IR **A** ⑤ dans un port d'émetteur IR **A** ①.
3. Placez **A** ⑤ près d'un transmetteur IR de votre appareil.
- ① Seulement 1 **A** ⑤ peuvent être connectés par appareil.
- ① Afin de d'éviter des interférences, maintenez la distance entre votre appareil et le récepteur IR à 10 m l'un de l'autre.

Connecter l'alimentation électrique

Il y a plusieurs options pour connecter le transmetteur IR **A** ② à une alimentation électrique. Sélectionnez l'une des options suivantes :

- Branchez un adaptateur 12 VCC de 1 A dans le port d'alimentation 12 VCC **A** ③.
- Branchez un câble USB (non fourni) depuis votre appareil sur le port d'alimentation USB-A 5 VCC **A** ④.
- ① Les voyants LED d'alimentation correspondants **A** ⑥ s'allument.

F.A.Q.

1. Comment localiser le récepteur IR de mon appareil ?
 - Consultez le manuel de votre appareil.
 - Déplacez l'émetteur sur la surface de l'appareil jusqu'à ce qu'un signal soit reçu de la télécommande.
2. Pourquoi **A** ⑨ ne répond-il pas ?
 - Vérifiez si **A** ② est mis à la bonne position (point IR de votre appareil).
 - Changez l'alimentation électrique de l'adaptateur 5 VCC (câble non fourni).
 - Éloignez **A** ⑨ du téléviseur car les électrons du téléviseur peuvent interférer.
3. Quelle télécommande peut être utilisée ?
 - Utilisez la télécommande de votre appareil.

Déclaration de conformité

Nous, Nedis B.V., déclarons en tant que fabricant que le produit IREX150AT de notre marque Nedis®, produit en Chine, a été testé conformément à toutes les normes et réglementations CE en vigueur et que tous les tests ont été réussis. Cela inclut, sans toutefois s'y limiter, la directive RED 2014/53/UE.

La Déclaration de conformité complète (et la fiche de sécurité le cas échéant) peut être trouvée et téléchargée via webshop.nedis.fr/IREX150AT#support

Pour plus d'informations sur la conformité, contactez le service client :

Site Web : www.nedis.com

E-mail : service@nedis.com

Téléphone : +31 (0)73-5991055 (pendant les heures de bureau)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Pays-Bas

NL

Verkorte handleiding

IR-afstandsbedieningsextender IREX150AT



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding
online: ned.is/irex150at

Bedoeld gebruik

Dit product versterkt en breidt het infraroodsignaal uit van een afstandsbediening naar een apparaat dat met dit product verbonden is, zelfs wanneer uw apparaten verborgen zijn.

Het product is enkel bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Het product is niet bedoeld voor professioneel gebruik.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor veiligheid, garantie en correcte werking.

Specificaties

Product	IR-afstandsbedieningsextender
Artikelnummer	IREX150AT
Afmetingen (l x b x h)	88 x 55 x 26 mm
Voeding	12 VDC ; 1 A
USB-voeding	5 VDC

Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- | | |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1 IR-emitterpoorten (6x) | 6 Stroomindicatorlampjes |
| 2 IR-zender | 7 Statusindicatie LED |
| 3 12 VDC-voedingspoort | 8 IR-ontvangerpoort (3x) |
| 4 5 VDC USB-A-voedingspoort | 9 IR-ontvanger (1x) |
| 5 IR-emitter (6x) | |

Veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING

- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Open het product niet.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen met een speciale kabel of module dat verkrijgbaar is bij de fabrikant of zijn onderhoudsmonteur.
- Gebruik alleen de meegeleverde onderdelen.

Het product installeren

1. Controleer of alle apparaten die u wilt aansluiten uitgeschakeld zijn.
1. Steek de IR-ontvanger **A** 9 in de IR-ontvangerpoort **A** 8.
- i** Wanneer u meerdere IR-ontvangers **A** 9 gebruikt, houd dan een afstand van ten minste 6 meter aan om interferentie te voorkomen.
- i** **A** 9 knippert rood om aan te geven dat er een signaal wordt uitgezonden.
- i** **A** 9 gaat groen branden om aan te geven dat het product in de stand-by-modus staat.
2. Steek de IR-zender **A** 5 in een IR-emitterpoort **A** 1.
3. Plaats **A** 5 in de buurt van een IR-zender van uw apparaat.
- i** Alleen 1 **A** 5 kunnen per apparaat verbonden worden.
- i** Om interferentie te voorkomen, houd uw apparaat en de IR-ontvanger 10 op een afstand van m van elkaar.

De voeding aansluiten

Er zijn meerdere opties om de IR-zender **A** ② op een voedingsbron aan te sluiten. Selecteer een van de volgende opties:

- Steek een 12 VDC @ 1 A-adapter in de 12 VDC-voedingspoort **A** ③.
- Steek een USB-kabel (niet meegeleverd) van uw apparaat in de 5 VDC USB-A-voedingspoort **A** ④.
-  De overeenkomstige stroomindicatorlampjes **A** ⑥ gaan branden.

Veel gestelde vragen.

1. Hoe kan ik de IR-ontvanger van mijn apparaat vinden?
 - Raadpleeg de handleiding van uw apparaat.
 - Verplaats de zender op het oppervlak van het apparaat tot er een signaal van de afstandsbediening wordt ontvangen.
2. Waarom reageert **A** ⑨ niet?
 - Controleer of **A** ② op de juiste positie (IR-punt van uw apparaat) is geplakt.
 - Wijzig de stroomtoevoer naar de 5 VDC-adapter (kabel niet inbegrepen).
 - Verwijder **A** ⑨ uit de buurt van de TV omdat de elektronen interferentie met de TV kunnen veroorzaken.
3. Welke afstandsbediening kan worden gebruikt?
 - Gebruik de afstandsbediening van uw apparaat.

Verklaring van overeenstemming

Wij, Nedis B.V. verklaren als fabrikant dat het product IREX150AT van ons merk Nedis®, geproduceerd in China, is getest conform alle relevante CE-normen en voorschriften en dat alle tests met succes zijn doorstaan. Dit omvat, maar is niet beperkt tot de richtlijn RED 2014/53/EU.

De volledige conformiteitsverklaring (en het blad met veiligheidsgegevens indien van toepassing) kan worden gevonden en gedownload via webshop. nedis.nl/IREX150AT#support

Voor andere informatie met betrekking tot de naleving neemt u contact op met de klantenservice:

Web: www.nedis.nl

Email: service@nedis.com

Telefoon: +31 (0)73-5991055 (tijdens kantooruren)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

Amplificatore IR per telecomando IREX150AT



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online:
ned.is/irex150at

Uso previsto

Questo prodotto amplifica ed estende il segnale infrarosso da un telecomando a un dispositivo collegato con il prodotto, anche quando i dispositivi sono nascosti.

Il prodotto è inteso solo per utilizzo in interni.

Il prodotto non è inteso per utilizzi professionali.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Specifiche

Prodotto	Amplificatore IR per telecomando
Numero articolo	IREX150AT
Dimensioni (p x l x a)	88 x 55 x 26 mm
Alimentazione	12 VDC ; 1 A
Alimentazione USB	5 VDC

Parti principali (immagine A)

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1 Porte di emissione IR (6x) | 5 Emittitore IR (6x) |
| 2 Trasmettitore IR | 6 Spie LED indicatrici di accensione |
| 3 Porta di alimentazione 12 VCC | 7 Spia LED di stato |
| 4 Porta di alimentazione 5 VCC
USB-A | 8 Porta ricevitore IR (3x) |
| | 9 Ricevitore IR (1x) |

Istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE

- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un dispositivo danneggiato o difettoso.

- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Scollegare il prodotto dalla presa elettrica e da altre apparecchiature se si verificano problemi.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.
- Non aprire il prodotto.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un cavo o gruppo speciale disponibile presso il produttore o un agente di servizio.
- Utilizzare solo le parti in dotazione.

Installazione del prodotto

- i** Assicurarsi che tutti i dispositivi che si desidera collegare siano stati spenti.
- 1. Inserire il ricevitore IR **A** ⑨ nella porta del ricevitore IR **A** ⑧.
- i** Quando si utilizzano più ricevitori IR **A** ⑨, mantenere una distanza di almeno 6 metri per evitare interferenze.
- i** **A** ⑨ lampeggia in rosso per indicare che un segnale è in corso di trasmissione.
- i** **A** ⑨ si accende in verde per indicare che il prodotto è in modalità standby.
- 2. Inserire il trasmettitore IR **A** ⑤ in una porta dell'emettitore IR **A** ①.
- 3. Posizionare **A** ⑤ accanto a un trasmettitore IR sul proprio dispositivo.
- i** Solo 1 **A** ⑤ possono essere connessi per dispositivo.
- i** Per evitare interferenze, mantenere la distanza fra il proprio dispositivo e il ricevitore IR a 10 m l'uno dall'altro.

Collegamento dell'alimentazione

Sono possibili molteplici opzioni per collegare il trasmettitore IR **A** ② a una sorgente di alimentazione. Selezionare una delle seguenti:

- Inserire un adattatore 12 VCC a 1 A nella porta di alimentazione 12 VCC **A** ③.
- Inserire un cavo USB (non incluso) dal dispositivo nella porta di alimentazione USB-A 5 VCC **A** ④.
- i** Le spie LED di alimentazione corrispondenti **A** ⑥ si accendono.

Domande frequenti

1. Dove trovo il ricevitore IR del mio dispositivo?
- Consultare il manuale del proprio dispositivo.
- Spostare l'emettitore sulla superficie del dispositivo fino a quando non si riceve un segnale dal telecomando.

2. Perché **A** ⑨ non risponde?
 - Controllare che **A** ② sia posizionato nella posizione corretta (punto IR del proprio dispositivo).
 - Cambiare l'alimentazione all'adattatore 5 VCC (cavo non incluso).
 - Allontanare **A** ⑨ dalla TV poiché potrebbero verificarsi interferenze dalla TV stessa.
3. Quale telecomando è possibile utilizzare?
 - Utilizzare il telecomando del proprio dispositivo.

Dichiarazione di conformità

Noi sottoscritti, Nedis B.V., dichiariamo, in quanto fabbricanti, che il prodotto IREX150AT con il nostro marchio Nedis®, prodotto in Cina, è stato collaudato ai sensi di tutte le norme e i regolamenti CE pertinenti e che tutti i collaudi sono stati superati con successo. Questo include, senza esclusione alcuna, la normativa RED 2014/53/UE.

La Dichiarazione di conformità completa (e le schede di sicurezza, se applicabili) sono disponibili e possono essere scaricate da webshop.nedis.it/IREX150AT#support

Per ulteriori informazioni relative alla conformità, contattare il servizio clienti:

Sito web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefono: +31 (0)73-5991055 (in orario d'ufficio)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

ES

Guía de inicio rápido

Extensor del mando a distancia por IREX150AT infrarrojos (IR)



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: ned.is/irex150at

Uso previsto por el fabricante

Este producto amplifica y extiende la señal de infrarrojos desde un mando a distancia a un dispositivo conectado a este producto, incluso si sus dispositivos están ocultos.

El producto está diseñado únicamente para uso en interiores.

El producto no está diseñado para un uso profesional.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Especificaciones

Producto	Extensor del mando a distancia por infrarrojos (IR)
Número de artículo	IREX150AT
Dimensiones (L x An x Al)	88 x 55 x 26 mm
Suministro eléctrico	12 VDC ; 1 A
Suministro de corriente USB	5 VDC

Partes principales (imagen A)

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1 Puertos del emisor de IR (6x) | 6 Indicadores LED de encendido |
| 2 Transmisor de IR | 7 Indicador LED de estado |
| 3 12 Puerto de corriente VCC | 8 Puerto del receptor de IR (3x) |
| 4 5 Puerto de corriente VCC USB-A | 9 Receptor de IR (1x) |
| 5 Emisor de IR (6x) | |

Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA

- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente el aparato si presenta daños o está defectuoso.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de otros equipos si surgen problemas.

- No exponga el producto al agua o a la humedad.
- No abra el producto.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por un cable o ensamblaje especial puesto a disposición por el fabricante o su agente de servicio.
- Utilice solamente las piezas proporcionadas.

Cómo instalar el producto

- i** Asegúrese de que todos los dispositivos que quiere conectar se hayan apagado.
1. Enchufe el receptor de IR **A** ⑨ en el puerto del receptor de IR **A** ⑧.
 - i** En caso de utilizar múltiples receptores de IR **A** ⑨, mantenga una distancia de 6 metros, como mínimo, para evitar interferencias.
 - i** **A** ⑨ parpadea en rojo para indicar que se está transmitiendo una señal.
 - i** **A** ⑨ se ilumina en verde para indicar que el producto está en modo de espera.
 2. Enchufe el transmisor de IR **A** ⑤ en un puerto del emisor de IR **A** ①.
 3. Coloque **A** ⑤ cerca de un transmisor de IR de su dispositivo.
 - i** Solamente se puede conectar 1 **A** ⑤ por dispositivo.
 - i** Para evitar interferencias, mantenga la distancia entre su dispositivo y el receptor de IR de 10 m el uno del otro.

Cómo conectar la fuente de alimentación

Hay múltiples opciones para conectar el transmisor de IR **A** ② a una fuente de alimentación. Seleccione una de las siguientes:

- Enchufe un adaptador 12 VCC a 1 A al puerto de corriente 12 VCC **A** ③.
- Enchufe un cable USB (no incluido) desde su dispositivo al puerto de corriente USB-A 5 VCC **A** ④.
- i** Se encenderán los indicadores LED de encendido **A** ⑥ correspondientes.

Preguntas frecuentes

1. ¿Cómo localizo el receptor de IR de mi dispositivo?
 - Consulte el manual de su dispositivo.
 - Mueva el emisor sobre la superficie de su dispositivo hasta que se reciba una señal desde el mando a distancia.
2. ¿Por qué **A** ⑨ no responde?
 - Compruebe si **A** ② está pegado en la posición correcta (punto de IR de su dispositivo).

- Cambie la fuente de alimentación del adaptador 5 VCC (cable no incluido).
 - Mueva A⁹ lejos del televisor puesto que los electrones pueden interferir desde el televisor.
3. ¿Qué mando a distancia se puede utilizar?
- Utilice el mando a distancia de su dispositivo.

Declaración de conformidad

Nosotros, Nedis B.V., declaramos como fabricante que el producto IREX150AT de nuestra marca Nedis®, producido en China, ha sido probado de acuerdo con todas las normas y regulaciones relevantes de la CE y que se han superado todas las pruebas con éxito. Esto incluye, entre otras, la directiva europea sobre equipos radioeléctricos RED 2014/53/UE.

La declaración de conformidad completa (y la hoja de datos de seguridad, si procede) se puede encontrar y descargar en webshop.nedis.es/IREX150AT#support

Para más información sobre el cumplimiento, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente:

Página web: www.nedis.com

Correo electrónico: service@nedis.com

Teléfono: +31 (0)73-5991055 (en horas de oficina)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch (Países Bajos)

PT

Guia de iniciação rápida

Extensor IR para controlo remoto IREX150AT



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: ned.is/irex150at

Utilização prevista

Este produto amplifica e estende o sinal infravermelho de um controlo remoto para um dispositivo ligado a este produto, mesmo quando os seus dispositivos estão ocultos.

O produto destina-se apenas a utilização em interiores.
O produto não se destina a utilização profissional.
Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Especificações

Produto	Extensor IR para controlo remoto
Número de artigo	IREX150AT
Dimensões (c x l x a)	88 x 55 x 26 mm
Alimentação	12 VDC ; 1 A
Fonte de alimentação USB	5 VDC

Peças principais (imagem A)

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| 1 Portas do emissor IR (6x) | 6 LED indicadores de potência |
| 2 Transmissor IR | 7 LED indicador de estado |
| 3 12 Porta de alimentação VDC | 8 Porta do recetor IR (3x) |
| 4 5 Porta de alimentação VDC USB-A | 9 Recetor IR (1x) |
| 5 Emissor IR (6x) | |

Instruções de segurança

AVISO

- Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um dispositivo danificado ou defeituoso.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- Em caso de problema, desligue o produto da tomada elétrica bem como outros equipamentos.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
- Não abra o produto.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um cabo ou conjunto especial disponibilizado pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência técnica.

- Utilize apenas as peças fornecidas.

Instalação do produto

1. Certifique-se de que todos os dispositivos com os quais pretende estabelecer a ligação estão desligados.
1. Ligue o recetor IR **A** ⑨ na porta de recetor IR **A** ⑧.
1. Quando utilizar vários recetores IR **A** ⑨, mantenha uma distância de, pelo menos, 6 metros de modo a evitar interferências.
1. **A** ⑨ pisca a vermelho para indicar que um sinal está a ser transmitido.
1. **A** ⑨ acende a verde para indicar que o produto está em modo de espera.
2. Ligue o transmissor IR **A** ⑤ a uma porta de emissão IR **A** ①.
3. Coloque **A** ⑤ perto de um transmissor IR do seu dispositivo.
1. Apenas 1 **A** ⑤ podem ser ligados por dispositivo.
1. Para evitar interferências, mantenha uma distância de 10 m entre o seu dispositivo e o recetor IR.

Ligar à fonte de alimentação

Existem várias opções para ligar o transmissor IR **A** ② a uma fonte de alimentação. Selecione uma das seguintes:

- Ligue um adaptador 12 VDC a 1 A na porta de alimentação VDC 12 **A** ③.
- Ligue um cabo USB (não incluído) do seu dispositivo à porta de alimentação 5 VDC USB-A **A** ④.
- 1. Os LED indicadores de potência correspondentes **A** ⑥ acendem.

FAQ

1. Como posso localizar o recetor IR do meu dispositivo?
 - Consulte o manual do seu dispositivo.
 - Desloque o emissor na superfície do dispositivo até que seja recebido um sinal do controlo remoto.
2. Porque **A** ⑨ não responde?
 - Verifique se **A** ② está colado na posição correta (ponto IR do seu dispositivo).
 - Altere a fonte de alimentação para o adaptador 5 (cabo não incluído).
 - Afaste **A** ⑨ do televisor, uma vez que os eletrões podem interferir com o mesmo.
3. Que controlo remoto pode ser utilizado?
 - Utilize o controlo remoto do seu dispositivo.

Declaração de conformidade

A Nedis B.V. declara, na qualidade de fabricante, que o produto IREX150AT da nossa marca Nedis®, produzido na China, foi testado em conformidade com todas as normas e regulamentos CE relevantes e que todos os testes foram concluídos com sucesso. Os mesmos incluem, entre outros, o regulamento RED 2014/53/UE.

A Declaração de conformidade (e a ficha de dados de segurança, se aplicável) pode ser consultada e descarregada em webshop.nedis.pt/IREX150AT#support

Para informações adicionais relativas à conformidade, contacte a assistência ao cliente:

Site: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefone: +31 (0)73-5991055 (durante as horas de expediente)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Países Baixos

SV

Snabbstartsguide

Förlängare för IR fjärrkontroll

IREX150AT



För ytterligare information, se den utökade manualen online: ned.is/irex150at

Avsedd användning

Denna produkt förstärker och förlänger den infraröda signalens räckvidd från en fjärrkontroll till en enhet som är ansluten till denna produkt även när dina enheter är dolda.

Denna produkt är endast avsedd för användning inomhus.

Produkten är inte avsedd för yrkesmässig användning.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Specifikationer

Produkt	Förlängare för IR fjärrkontroll
Artikelnummer	IREX150AT
Dimensioner (l x b x h)	88 x 55 x 26 mm
Strömförsörjning	12 VDC ; 1 A
USB kraftförsörjning	5 VDC

Huvuddelar (bild A)

- | | |
|----------------------------|-------------------------------|
| 1 IR-sändarfönster (6 st.) | 6 Kraftindikerings-LED-lampor |
| 2 IR-sändare | 7 LED-statusindikator |
| 3 12 VDC kraftport | 8 IR-mottagarfönster (3 st.) |
| 4 5 VDC USB-A kraftport | 9 IR-mottagare (1x) |
| 5 IR-fönster (6 st.) | |

Säkerhetsanvisningar

VARNING

- Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt en omedelbart en skadad eller defekt enhet.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.
- Koppla bort produkten från eluttaget och annan utrustning i händelse av problem.
- Exponera inte produkten till vatten eller fukt.
- Öppna inte produkten.
- Om kabeln är skadad måste den bytas ut mot en speciell kabel eller en från tillverkaren eller dennes serviceagent tillgänglig enhet.
- Använd endast tillhandahållna delar.

Installera produkten

 Se till att alla enheter som du vill ansluta är avstängda.

1. Anslut IR-mottagaren **A**  till IR-mottagarens port **A** .

- i Vid användning av flera IR-mottagare **A** ⑨, upprätthåll minst 6 meters avstånd för att undvika störningar.
- i **A** ⑨ blinkar med rött sken för att indikera att en signal skickas.
- i **A** ⑨ tänds med grönt sken för att indikera att produkten är i standby-läge.
- 2. Anslut IR-sändaren **A** ⑤ till en IR-sändarport **A** ①.
- 3. Placera **A** ⑤ nära en IR-sändare för din enhet.
- i Endast 1 **A** ⑤ per enhet kan anslutas.
- i Håll 10 m avstånd mellan din enhet och IR-mottagaren för att undvika störningar.

Att ansluta kraftförsörjningen

IR-sändaren **A** ② kan anslutas till en kraftförsörjning på flera olika sätt. Välj ett av följande:

- Anslut en 12 VDC @ 1 A nätadapter till 12 VDC-kraftporten **A** ③.
- Anslut en USB-kabel (medföljer ej) från din enhet till 5 VDC USB-A kraftporten **A** ④.
- i Tillhörande kraftindikerings-LED-lampor **A** ⑥ tänds.

Frågor och svar

1. Hur kan jag hitta IR-mottagaren på min enhet?
 - Se bruksanvisningen för din enhet.
 - Flytta sändaren på enhetens yta tills en signal mottas från fjärrkontrollen.
2. Varför reagerar inte **A** ⑨?
 - Kontrollera att **A** ② är korrekt placerad (IR-punkten på den enhet).
 - Anslut 5 VDC-adaptern till ett annat eluttag (kabel medföljer ej).
 - Flytta **A** ⑨ bort från TV:n eftersom elektronerna från TV:n kan förorsaka störningar.
3. Vilken fjärrkontroll kan användas?
 - Använd din enhets fjärrkontroll.

Försäkran om överensstämmelse

Vi, Nedis B.V., försäkrar som tillverkare att produkten IREX150AT från vårt varumärke Nedis®, tillverkad i Kina, har testats i enlighet med alla relevanta CE-standarder och föreskrifter och att alla tester genomförts med godkänt resultat. Detta inkluderar, men är inte begränsat till, radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse (och säkerhetsdatabladet, om tillämpligt) kan läsas och laddas ned från webshop.nedis.sv/IREX150AT#support

För ytterligare information om överensstämmelse, var god kontakta vår kundtjänst:

Webbplats: www.nedis.com

E-post: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (under kontorstid)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederländerna

FI

Pika-aloitusopas

Infrapunakaukosäätimen laajennin IREX150AT



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: ned.is/irex150at

Käyttötarkoitus

Tällä tuotteella voit vahvistaa ja laajentaa kaukosäätimen infrapunasygnalia laitteeseen, joka on liitetty tähän tuotteeseen, vaikka laitteesi eivät olisi näkyvissä.

Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tekniset tiedot

Tuote	Infrapunakaukosäätimen laajennin
Tuotenro	IREX150AT
Mitat (p x l x k)	88 x 55 x 26 mm
Virtalähde	12 VDC ; 1 A
USB-virtalähde	5 VDC

Tärkeimmät osat (kuva A)

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1 Infrapunasäteilijän portit (6 kpl) | 6 Virran LED-merkkivalot |
| 2 Infrapunalähetin | 7 Tilan LED-merkkivalot |
| 3 12 V DC -virtaliitäntä | 8 Infrapunavastaanottimen portti (3 kpl) |
| 4 5 V DC USB-A -virtaliitäntä | 9 Infrapunavastaanotin (1x) |
| 5 Infrapunasäteilijä (6 kpl) | |

Turvallisuusohjeet

VAROITUS

- Käytä tuotetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen laite välittömästi.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Irrota tuote sähköpistorasiasta ja muista laitteista, jos ongelmia ilmenee.
- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.
- Älä avaa tuotetta.
- Jos virtajohto vaurioituu, se on vaihdettava erikoiskaapeliin tai kokoonpanoon, joita saa valmistajalta tai sen huoltoedustajalta.
- Käytä vain mukana toimitettuja osia.

Tuotteen asentaminen

- i Varmista, että kaikki laitteet, jotka haluat yhdistää, on kytketty pois päältä.
- 1. Liitä infrapunavastaanotin **A** 9 infrapunavastaanottimen porttiin **A** 8.
- i Jos käytät useita infrapunavastaanottimia **A** 9, pidä niiden välillä etäisyyttä vähintään 6 metriä häiriöiden välttämiseksi.
- i **A** 9 vilkkuu punaisena sen merkiksi, että signaalia lähetetään.
- i Merkkivalo **A** 9 palaa vihreänä, kun tuote on valmiustilassa.
- 2. Liitä infrapunalähetin **A** 5 infrapunasäteilijän porttiin **A** 1.
- 3. Aseta **A** 5 lähelle laitteesi infrapunalähetintä.
- i Vain 1 **A** 5 laitetta voidaan liittää laitetta kohden.
- i Häiriöiden välttämiseksi pidä laitteesi ja infrapunavastaanotin 10 metrin päässä toisistaan.

Virtalähteen liittäminen

Infrapunälähettimen **A** ② liittämiseksi virtalähteeseen on useita vaihtoehtoja.

Valitse jokin seuraavista:

- Kytke 12 V DC @ 1 A sovitin 12 V DC -virtaliitäntään **A** ③.
- Kytke USB-kaapeli (ei sisälly toimitukseen) laitteestasi 5 V DC USB-A -virtaliitäntään **A** ④.
- Vastaava virran LED-merkkivalo **A** ⑥ syttyy.

Usein esitetyt kysymykset

1. Missä infrapunavastaanotin sijaitsee laitteessani?
 - Katso laitteesi käyttöopas.
 - Siirrä säteilijää laitteen pinnalla, kunnes signaali vastaanotetaan kaukosäätimestä.
2. Miksi **A** ⑨ ei vastaa?
 - Tarkista, onko **A** ② asetettu oikeaan asentoon (laitteesi infrapunapiste).
 - Vaihda virtalähde 5 V DC:n sovittimeen (kaapeli ei sisälly toimitukseen).
 - Siirrä **A** ⑨ kauemmas televisiosta, sillä elektronit voivat aiheuttaa häiriöitä.
3. Mitä kaukosäädintä voin käyttää?
 - Käytä laitteesi kaukosäädintä.

Vaatumustenmukaisuusvakuutus

Nedis B.V. ilmoittaa valmistajana, että tuote IREX150AT tuotemerkistämme Nedis®, valmistettu Kiinassa, on testattu kaikkien asiaankuuluvien CE-standardien ja määräysten mukaisesti ja tuote on läpäissyt kaikki testit. Tämä sisältää RED 2014/53/EU -direktiivin siihen kuitenkaan rajoittumatta.

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja käyttöturvallisuustiedote, mikäli käytettävissä) on saatavilla ja ladattavissa osoitteesta webshop.nedis.fi/IREX150AT#support

Lisätietoa vaatimustenmukaisuudesta saat ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun:

Internet: www.nedis.com

Sähköposti: service@nedis.com

Puhelin: +31 (0)73-5991055 (toimistotyöaikana)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Alankomaat

IR-forlenger for fjernkontroll

IREX150AT



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: ned.is/irex150at

Tiltenkt bruk

Dette produktet forsterker og utvider det infrarøde signalet fra en fjernkontroll til en enhet koblet til dette produktet, selv når enhetene dine er skjult.

Produkter er bare tiltenkt innendørs bruk.

Produktet er ikke tiltenkt profesjonell bruk.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Spesifikasjoner

Produkt	IR-forlenger for fjernkontroll
Artikkelnummer	IREX150AT
Dimensjoner (L x B x H)	88 x 55 x 26 mm
Strømforsyning	12 VDC ; 1 A
USB-strømforsyning	5 VDC

Hoveddeler (bilde A)

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 IR-emitterporter (6x) ¹ | 6 Strømindikatorlys ¹ |
| 2 IR-sender ¹ | 7 Statusindikatorlys ¹ |
| 3 12 VDC-strømport ¹ | 8 IR-mottakerport (3x) ¹ |
| 4 5 VDC USB-A-strømport ¹ | 9 IR-mottaker (1x) ¹ |
| 5 IR-emitter (6x) ¹ | |

Sikkerhetsinstruksjoner

ADVARSEL

- Produktet skal kun brukes som beskrevet i manualen.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut en skadet eller defekt enhet med det samme.

- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Hvis det oppstår problemer, skal du koble produktet og eventuelt annet utstyr fra det elektriske uttaket.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Ikke åpne produktet.
- Hvis strømkabelen er skadet, må den byttes ut med en spesiell kabel eller enhet som er tilgjengelig fra produsenten eller dens serviceleverandør.
- Bruk kun delene som fulgte med produktet.

Installasjon av produktet

- ⓘ Sørg for at alle enhetene du vil koble til er slått av.
1. Plugg IR-mottakeren **A** ⑨ inn i IR-mottakerporten **A** ⑧.
 - ⓘ Når du bruker flere IR-mottakere **A** ⑨, sørg for at du holder en avstand på minst 6 meter for å unngå forstyrrelser.
 - ⓘ **A** ⑨ blinker rødt for å angi at et signal blir overført.
 - ⓘ **A** ⑨ lyser grønt for å angi at produktet er i standby-modus.
 2. Plugg IR-mottakeren **A** ① inn i IR-emitterporten **A** ⑤.
 3. Plasser **A** ⑤ i nærheten av en IR-sender til enheten din.
 - ⓘ Kun 1 **A** ⑤ kan kobles til per enhet.
 - ⓘ Sørg for at du holder en avstand på 10 m mellom enheten og IR-mottakeren for å unngå forstyrrelser.

Koble til strømforsyningen

Det er flere alternativer for å koble IR-senderen **A** ② til strømforsyningen. Velg ett av følgende:

- Plugg en 12 VDC @ 1 A-adapter inn i 12 VDC-strømporten **A** ③.
- Plugg en USB-kabel (ikke inkludert) fra enheten inn i 5 VDC USB-A-strømporten **A** ④.
- ⓘ De tilsvarende strømindikatorlysene **A** ⑥ tennes.

Ofte stilte spørsmål

1. Hvordan finner jeg IR-mottakeren på enheten min?
 - Les bruksanvisningen som fulgte med enheten din.
 - Flytt senderen på overflaten av enheten til et signal mottas fra fjernkontrollen.

2. Hvorfor reagerer **A** ⑨ ikke?
- Kontroller at **A** ② er plassert korrekt (IR-punktet på enheten din).
 - Bytt strømforsyningen til 5 VDC-adapteren (kabel er ikke inkludert).
 - Flytt **A** ⑨ vekk fra TV-en ettersom elektroner kan forstyrre TV-en.
3. Hvilken fjernkontroll kan brukes?
- Bruk fjernkontrollen til enheten din.

Konformitetserklæring

Vi, Nedis B.V., erklærer som produsent at produktet IREX150AT fra Nedis®-merkevaren vår, som er produsert i Kina, er testet i samsvar med alle relevante CE-standarder og reguleringer, og at alle tester er bestått. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, RED 2014/53/EU-forordningen.

Den fullstendige samsvarserklæringen (og sikkerhetsdataarket hvis det er aktuelt) kan leses og lastes ned via webshop.nedis.nb/IREX150AT#support

For ytterligere informasjon i forbindelse med samsvarserklæringen kan du kontakte kundestøtten:

Nettadresse: www.nedis.com

E-post: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (i åpningstiden)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

DA

Vejledning til hurtig start

Infrarød (IR) forlænger til fjernbetjening

IREX150AT



Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online: ned.is/irex150at

Tilsigtet brug

Dette produkt forstærker og forlænger det infrarøde signal fra en fjernbetjening til en enhed forbundet til dette produkt, selv når dine enheder er skjult.

Produktet er kun beregnet til indendørs brug.

Dette produkt er ikke beregnet til professionel brug.

Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Specifikationer

Produkt	Infrarød (IR) forlænger til fjernbetjening
Varenummer	IREX150AT
Mål (l x b x h)	88 x 55 x 26 mm
Strømforsyning	12 VDC ; 1 A
USB-strømforsyning	5 VDC

Hoveddele (billede A)

- | | |
|------------------------------------|----------------------------|
| 1 IR-senderporte (6x) | 6 LED-strømindikatorlamper |
| 2 IR-transmitter | 7 Statusindikator LED |
| 3 12 V DC-strømforsyningsport | 8 IR-modtagerport (3x) |
| 4 5 V DC USB-A-strømforsyningsport | 9 IR-modtager (1x) |
| 5 IR-sender (6x) | |

Sikkerhedsinstruktioner

ADVARSEL

- Anvend kun produktet som beskrevet i denne manual.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Afbryd produktet fra det elektriske strømstik og andet udstyr, hvis der opstår problemer.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Åbn ikke produktet.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes med et specielt kabel eller en samling, der er tilgængelig fra producenten eller dennes serviceagent.
- Brug kun medfølgende dele.

Installation af produktet

- i Sørg for at slukke alle de enheder, du vil tilslutte.
- 1. Sæt IR-modtageren **A** ⑨ ind i IR-modtagerporten **A** ⑧.
- i Når du bruger flere IR-modtagere **A** ⑨, skal du holde en afstand på mindst 6 meter for at undgå interferens.
- i **A** ⑨ blinker rødt for at vise, at der transmitteres et signal.
- i **A** ⑨ lyser grønt for at vise, at produktet er i ventetilstand.
- 2. Sæt IR-senderen **A** ⑤ ind i en IR-senderport **A** ①.
- 3. Placer **A** ⑤ i nærheden af din enheds IR-transmitter.
- i Der kan kun tilsluttes 1 **A** ⑤ for hver enhed.
- i For at undgå interferens bør du holde en afstand mellem din enhed og IR-modtageren på 10 meter.

Tilslutning af strømforsyningen

Der er flere muligheder for at slutte IR-transmitteren **A** ② til en strømforsyning. Vælg en af følgende:

- Slut en 12 V DC ved 1 A adapter til 12 V DC-strømforsyningsporten **A** ③.
- Sæt et USB-kabel (medfølger ikke) fra din enhed ind i 5 V DC USB-A-strømforsyningsporten **A** ④.
- i De tilsvarende LED-strømindikatorlamper **A** ⑥ lyser.

Ofte stillede spørgsmål

1. Hvordan finder jeg min enheds IR-modtager?
 - Se vejledningen til din enhed.
 - Flyt senderen på enhedens overflade, indtil der modtages et signal fra fjernbetjeningen.
2. Hvorfor svarer **A** ⑨ ikke?
 - Kontrollér, om **A** ② er indsat i den rette position (din enheds IR-punkt).
 - Skift strømforsyningen til 5 V DC-adapteren (kabel medfølger ikke).
 - Flyt **A** ⑨ væk fra TV'et, da der kan være elektronisk interferens fra TV'et.
3. Hvilken fjernbetjening kan anvendes?
 - Brug din enheds fjernbetjening.

Overensstemmelseserklæring

Vi, Nedis B.V. erklærer som producent, at produktet IREX150AT fra vores brand Nedis®, produceret i Kina, er blevet testet i overensstemmelse med alle relevante CE-standarder og regler, og at alle test er beståede. Dette indebærer også direktiv 2014/53/EU (radioudstyrsdirektivet).

Den komplette overensstemmelseserklæring (og sikkerhedsdatabladet, hvis gældende) kan findes og downloades via webshop.nedis.da/IREX150AT#support

For yderligere information angående denne overholdelse, kontakt kundeservice:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (i kontortiden)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

HU

Gyors beüzemelési útmutató

IR (infravörös) távirányító hosszabbító

IREX150AT



További információért lásd a bővített online kézikönyvet:
ned.is/irex150at

Tervezett felhasználás

A termék a távirányítókba érkező infravörös jelet felerősíti és a termékkel összekötött készülékekhez továbbítja, még akkor is, ha a készülékek rejtve vannak.

A termék beltéri használatra készült.

A termék nem professzionális használatra készült.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.

Műszaki adatok

Termék	IR (infravörös) távirányító hosszabbító
Cikkszám	IREX150AT
Méret (h x sz x m)	88 x 55 x 26 mm
Áramellátás	12 VDC ; 1 A
USB tápegység	5 VDC

Fő alkatrészek (A kép)

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| 1 IR jeladó bemenet (6x) | 6 Áramellátást jelző LED-ek |
| 2 IR jeladó | 7 Állapotjelző LED |
| 3 12 VDC tápkábel bemenet | 8 IR jelvevő bemenet (3x) |
| 4 5 VDC USB-A tápkábel bemenet | 9 IR jelvevő (1x) |
| 5 IR jeladó (6x) | |

Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS

- A terméket csak az ebben a kézikönyvben leírt módon használja.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy hibás eszközt azonnal cserélje ki.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- Ha probléma merül fel, válassza le a terméket az elektromos hálózatról és más berendezésekről.
- Óvja a terméket víztől vagy nedvességtől.
- Ne nyissa ki a terméket.
- Ha a tápkábel sérült, akkor a gyártótól vagy a hivatalos szervizben beszerezhető speciális kábellel vagy szerelvénnel kell helyettesíteni.
- Kizárólag a mellékelt alkatrészeket használja.

A termék beüzemelése

- i** Bizonyosodjon meg arról, hogy minden csatlakoztatni kívánt eszköz ki van kapcsolva.
- 1. Dugja be az IR jelvevőt **A** **9** az IR jelvevő bemenetbe **A** **8**.
- i** Ha több IR jelvevőt **A** **9** használ, az interferencia elkerülésének érdekében tartsa őket legalább 6 méter távolságra egymástól.
- i** **A** **9** vörösén villog, ha a készülék jelet sugároz.
- i** **A** **9** zölden világítani kezd, ha a termék készenléti állapotban van.
- 2. Dugja be az IR jeladót **A** **5** egy IR jeladó bemenetbe **A** **1**.
- 3. Helyezze a **A** **5** részt a készülékén található egyik IR jeladó közelébe.
- i** Készülékenként kizárólag 1 **A** **5** lehet csatlakoztatva.
- i** Az interferencia elkerülésének érdekében tartsa a készülékét és az IR jelvevőt legalább 10 m távolságra egymástól.

A tápegység csatlakoztatása

Az IR jeladó **A** ② tápegységhez való csatlakoztatására több megoldás létezik. Válasszon az alábbiak közül egyet:

- Dugjon egy 12 VDC @ 1 A adaptert a 12 VDC tápkábel bemenetbe **A** ③.
- Dugjon egy, a készülékéből érkező USB kábelt (nincs mellékelve) a 5 VDC USB-A tápkábel bemenetbe **A** ④.
- **i** A megfelelő áramellátást jelző LED-ek **A** ⑥ világítani kezdenek.

Gy.I.K.

1. Hol találom a készülékem IR jelvevőjét?
 - Olvassa el a készülék használati útmutatóját.
 - Mozgassa a jeladót a készülék felületén, amíg nem kap jelet a távirányítótól.
2. Miért nem válaszol a **A** ⑨ rész?
 - Ellenőrizze, hogy a **A** ② megfelelően helyzetbe van állítva (a készülék IR pontja).
 - Cserélje le a tápegységet a 5 VDC adapterre (a kábel nincs mellékelve).
 - Távolítsa el a **A** ⑨ részt a TV-től, mert a TV elektronjai interferenciát okozhatnak.
3. Milyen távirányítót használhatok?
 - Használja a készülékének távirányítóját.

Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó Nedis B.V. nevében kijelentjük, hogy a Nedis® márkájú, Kínában gyártott IREX150AT terméket az összes vonatkozó CE szabvány és előírás szerint bevizsgáltuk, és a termék minden vizsgálaton sikeresen megfelelt. Ez magában foglalja – nem kizárólagos jelleggel – a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvet.

A teljes megfelelőségi nyilatkozat (és ha van, akkor a biztonsági adatlap) a webshop.nedis.hu/IREX150AT#support címen elérhető és letölthető

A megfelelőséggel kapcsolatos további információkért hívja az ügyfélszolgálatot:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (munkaidőben)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollandia

Przedłużacz pilota na podczerwień IREX150AT



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: ned.is/irex150at

Przeznaczenie

Ten produkt wzmacnia i rozszerza sygnał podczerwieni nadawany z pilota do urządzenia połączanego z tym produktem, nawet gdy urządzenia są zakryte. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Produkt nie jest przeznaczony do użytku zawodowego. Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Specyfikacja

Produkt	Przedłużacz pilota na podczerwień
Numer katalogowy	IREX150AT
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	88 x 55 x 26 mm
Zasilanie	12 VDC ; 1 A
Zasilanie USB	5 VDC

Główne części (rysunek A)

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1 Gniazda emitera podczerwieni (6x) | 6 Diody LED wskaźnika zasilania |
| 2 Nadajnik podczerwieni | 7 LEDowy wskaźnik stanu |
| 3 Gniazdo zasilania 12 VDC | 8 Gniazdo odbiornika podczerwieni (3x) |
| 4 Gniazdo zasilania 5 VDC USB-A | 9 Odbiornik podczerwieni (1x) |
| 5 Emiter podczerwieni (6x) | |

Instrukcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.

- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzone lub wadliwe urządzenie.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Jeśli wystąpią problemy, odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i innych urządzeń.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.
- Produktu nie wolno otwierać.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy wymienić go z użyciem specjalnego zestawu do kabli, dostępnego u producenta lub u agenta serwisowego.
- Używać tylko dostarczonych części.

Instalowanie produktu

- ❗ Upewnij się, że wszystkie urządzenia, które chcesz podłączyć, zostały wyłączone.
1. Podłącz odbiornik podczerwieni **A** ⑨ do gniazda odbiornika podczerwieni **A** ⑧.
 - ❗ W przypadku stosowania wielu odbiorników podczerwieni **A** ⑨ zachowaj odległość co najmniej 6 metrów, aby uniknąć zakłóceń.
 - ❗ **A** ⑨ miga na czerwono, wskazując, że sygnał jest nadawany.
 - ❗ **A** ⑨ świeci na zielono, gdy produkt jest w trybie gotowości.
 2. Podłącz nadajnik podczerwieni **A** ⑤ do gniazda emitera podczerwieni **A** ①.
 3. Umieść **A** ⑤ blisko nadajnika podczerwieni urządzenia.
 - ❗ Do urządzenia można podłączyć tylko 1 **A** ⑤.
 - ❗ Aby uniknąć zakłóceń, utrzymuj odległość 10 m między urządzeniem a odbiornikiem podczerwieni.

Podłączanie zasilania

Istnieje wiele opcji podłączenia nadajnika IR **A** ② do źródła zasilania. Wybierz jedną z poniższych opcji:

- Podłącz zasilacz 12 VDC @ 1 A do gniazda 12 VDC **A** ③.
- Podłącz kabel USB (brak w zestawie) od urządzenia do gniazda zasilania 5 VDC USB-A **A** ④.
- ❗ Zaświecą się odpowiednie diody LED **A** ⑥ wskazujące zasilanie.

Pytania i odpowiedzi

1. Jak zlokalizować odbiornik podczerwieni dla urządzenia?
 - Zapoznaj się z instrukcją obsługi urządzenia.
 - Przesuwaj emiter po powierzchni urządzenia, dopóki nie zostanie odebrany sygnał z pilota.
2. Dlaczego **A** ⑨ nie odpowiada?
 - Sprawdź, czy **A** ② znajduje się na właściwym miejscu (punkt IR urządzenia).
 - Zmień zasilacz na 5 VDC (brak kabla w zestawie).
 - Odsuń **A** ⑨ od telewizora, ponieważ elektrony pochodzące z telewizora mogą zakłócać działanie urządzenia.
3. Jakiego pilota można użyć?
 - Użyj pilota przeznaczonego do urządzenia.

Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Nedis B.V. deklaruje jako producent, że produkt IREX150AT naszej marki Nedis*, produkowany w Chinach, został przetestowany zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi normami i przepisami WE oraz że we wszystkich testach uzyskał on pozytywny rezultat. Obejmuje to, ale nie ogranicza się do rozporządzenia RED 2014/53/UE.

Pełną deklarację zgodności (oraz kartę danych bezpieczeństwa, jeśli dotyczy) można znaleźć i pobrać tutaj: webshop.nedis.pl/IREX150AT#support

Aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące zgodności, skontaktuj się z obsługą klienta:

Strona www: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (w godzinach pracy)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandia.

Αναμεταδότης εντολών τηλεχειριστηρίου IR

IREX150AT



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: ned.is/irex150at

Προοριζόμενη χρήση

Το προϊόν αυτό ενισχύει και επεκτείνει το σήμα υπερύθρων από ένα τηλεχειριστήριο σε μία συσκευή συνδεδεμένη με αυτό το προϊόν, ακόμα και όταν οι συσκευές σας είναι καλυμμένες.

Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερικό χώρο.

Το προϊόν δεν πρέπει χρησιμοποιείται για επαγγελματική χρήση.

Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Αναμεταδότης εντολών τηλεχειριστηρίου IR
Αριθμός είδους	IREX150AT
Διαστάσεις (μ x π x υ)	88 x 55 x 26 mm
Τροφοδοσία ρεύματος	12 VDC ; 1 A
Παροχή ισχύος USB	5 VDC

Κύρια μέρη (εικόνα Α)

- | | |
|---------------------------|----------------------|
| 1 Θύρες πομπού IR (6x) | 6 Ένδειξη ισχύος LED |
| 2 Πομπός IR | 7 LED ένδειξη |
| 3 12 VDC θύρα ισχύος | 8 Θύρα δέκτη IR (3x) |
| 4 5 VDC USB-A θύρα ισχύος | 9 Δέκτης IR (1x) |
| 5 Πομπός IR (6x) | |

Οδηγίες ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως μία χαλασμένη ή ελαττωματική συσκευή.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα και άλλες συσκευές αν προκύψει κάποιο πρόβλημα.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Μην ανοίγετε το προϊόν.
- Αν το καλώδιο ισχύος έχει βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από ένα ειδικό καλώδιο ή εξοπλισμό του κατασκευαστή ή του σέρβις.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο τα μέρη που παρέχονται.

Εγκατάσταση του προϊόντος

- ❗ Βεβαιωθείτε ότι έχουν απενεργοποιηθεί όλες οι συσκευές που θέλετε να συνδέσετε.
1. Συνδέστε τον δέκτη IR **A** ⑨ στη θύρα δέκτη IR **A** ⑧.
 - ❗ Όταν χρησιμοποιείτε πολλαπλούς δέκτες IR **A** ⑨, κρατήστε μία απόσταση τουλάχιστον 6 μέτρα για να εμποδίσετε τυχόν παρεμβολή.
 - ❗ **A** ⑨ αναβοσβήνει με κόκκινο όταν το σήμα αναμεταδίδεται.
 - ❗ Το **A** ⑨ φωτίζεται με πράσινο όταν το προϊόν είναι στην κατάσταση αναμονής.
 2. Συνδέστε τον πομπό IR **A** ⑤ στη θύρα πομπού IR **A** ①.
 3. Τοποθετήστε το **A** ⑤ κοντά σε έναν πομπό IR της συσκευής σας.
 - ❗ Μόνο 1 **A** ⑤ μπορεί να συνδεθεί ανά συσκευή.
 - ❗ Για να εμποδίσετε τυχόν παρεμβολή διατηρήστε την απόσταση ανάμεσα στη συσκευή σας και τον δέκτη IR με 10 μέτρα απόσταση ανάμεσά τους.

Σύνδεση της παροχής ισχύος

Υπάρχουν πολλαπλές επιλογές για τη σύνδεση του πομπού IR **A** ② σε μία παροχή ισχύος. Επιλέξτε μία από τις παρακάτω:

- Συνδέστε ένα 12 VDC σε 1 A μετασχηματιστή στη 12 VDC θύρα ισχύος **A** ③.
- Συνδέστε ένα καλώδιο USB (δεν περιλαμβάνεται) από τη συσκευή σας στη 5 VDC USB-A θύρα ισχύος **A** ④.
- ❗ Φωτίζεται η αντίστοιχη ένδειξη LED **A** ⑥.

Συχνές Ερωτήσεις

1. Πως εντοπίζω τον δέκτη IR της συσκευής μου;
 - Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο της συσκευής σας.
 - Μετακινήστε τον πομπό στην επιφάνεια της συσκευής μέχρι το τηλεχειριστήριο να λάβει το σήμα.
2. Γιατί δεν ανταποκρίνεται το **A** ⑨ ;
 - Ελέγξτε αν το **A** ② έχει επικολληθεί στη σωστή θέση (IR σημείο της συσκευής σας).
 - Αλλάξτε την παροχή ισχύος στον 5 VDC μετασχηματιστή (το καλώδιο δεν περιλαμβάνεται).
 - Μετακινήστε το **A** ⑨ μακριά από την τηλεόραση καθώς τα ηλεκτρόνια μπορεί να παρεμβάλουν από την τηλεόραση.
3. Ποιο τηλεχειριστήριο μπορεί να χρησιμοποιηθεί;
 - Χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο της συσκευής σας.

Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η Nedis B.V. δηλώνουμε ως κατασκευαστής ότι το προϊόν IREX150AT από τη μάρκα μας Nedis®, το οποίο κατασκευάζεται στην Κίνα, έχει ελεγχθεί σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς της ΕΚ και ότι όλοι οι έλεγχοι έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία. Η δήλωση συμμόρφωσης περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται στον κανονισμό RED 2014/53/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης (και το δελτίο ασφάλεια όπου ισχύει) υπάρχει και είναι διαθέσιμο προς λήψη στο webshop.nedis.gr/IREX150AT#support

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη δήλωση συμμόρφωσης, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Τηλ.: +31 (0)73-5991055 (ώρες γραφείου)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

Rozšiřovač dosahu infračerveného signálu diaľkového ovládača IREX150AT



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode
online: ned.is/irex150at

Určené použitie

Tento výrobok zosilňuje a rozširuje pôsobenie infračerveného signálu z diaľkového ovládača do zariadenia pripojeného k tomuto výrobku, aj keď sú vaše zariadenia skryté.

Výrobok je určený len na použitie vo vnútri.

Výrobok nie je určený na profesionálne použitie.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Technické údaje

Produkt	Rozšiřovač dosahu infračerveného signálu diaľkového ovládača
Číslo výrobku	IREX150AT
Rozmery (D x Š x V)	88 x 55 x 26 mm
Napájanie	12 VDC ; 1 A
Napájanie USB	5 VDC

Hlavné časti (obrázok A)

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Porty infračerveného vysielača (6x) | 6 LED indikátory napájania |
| 2 Infračervený vysielač | 7 LED indikátor stavu |
| 3 12 V jednosm. napájací port | 8 Port infračerveného prijímača (3x) |
| 4 5 V jednosm. napájací port USB-A | 9 Infračervený prijímač (1x) |
| 5 Infračervený vysielač (6x) | |

Bezpečnostné pokyny

VAROVANIE

- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode.

- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodené alebo chybné zariadenie okamžite vymeňte.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Ak sa vyskytnú problémy, výrobok odpojte od sieťovej zásuvky a iného zariadenia.
- Výrobok nevystavujte vode alebo vlhkosti.
- Výrobok neotvárajte.
- Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, musí sa vymeniť za špeciálny kábel alebo zostavu dostupné od výrobcu alebo servisného zástupcu.
- Používajte len dodané diely.

Inštalácia výrobku

- i Uistite sa, že sú vypnuté všetky zariadenia, ktoré chcete pripojiť.
1. Infračervený prijímač **A** ⑨ pripojte k portu infračerveného prijímača **A** ⑧.
 - i Pri použití viacerých infračervených prijímačov **A** ⑨ uchovávajte vzdialenosť minimálne 6 metrov, aby nedošlo k rušeniu.
 - i **A** ⑨ bliká červenou farbou, čo znamená, že sa vysiela signál.
 - i **A** ⑨ sa rozsvieti zelenou farbou, čo znamená, že výrobok je v pohotovostnom režime.
 2. Infračervený vysielač **A** ⑤ pripojte k portu infračerveného vysielača **A** ①.
 3. **A** ⑤ umiestnite blízko infračerveného vysielača vášho zariadenia.
 - i Na jedno zariadenie je možné pripojiť len 1 **A** ⑤.
 - i Aby nedošlo k rušeniu, uchovávajte vzájomnú vzdialenosť medzi vašim zariadením a infračerveným prijímačom 10 m.

Pripojenie napájania

Na pripojenie infračerveného vysielača **A** ② k napájaniu existuje niekoľko možností. Zvoľte niektorú z nasledujúcich možností:

- Pripojte 12 V jednosm. pri 1 A adaptéri k 12 V jednosm. Napájaciemu portu **A** ③.
- Pripojte USB kábel (nie je súčasťou dodávky) z vášho zariadenia do 5 V jednosm. napájacieho portu USB-A **A** ④.
- i Rozsvietenie sa zodpovedajúce LED indikátory napájania **A** ⑥.

Časté otázky

1. Ako nájdem infračervený prijímač môjho zariadenia?
 - Pozrite si príručku k svojmu zariadeniu.
 - Posúvajte vysielateľ na povrchu zariadenia dovtedy, kým sa nezačne prijímať signál z diaľkového ovládača.
2. Prečo **A** ⑨ nereaguje?
 - Skontrolujte, či je **A** ② prilepené v správnej polohe (bod infračerveného signálu vášho zariadenia).
 - Zmeňte napájanie privádzané do 5 V jednosm. adaptéra (kábel nie je súčasťou dodávky).
 - Posuňte **A** ⑨ mimo TV prijímača, keďže elektróny môžu spôsobovať rušenie z TV prijímača.
3. Ktorý diaľkový ovládač je možné použiť?
 - Použite diaľkový ovládač vášho zariadenia.

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Nedis B.V. ako výrobca vyhlasuje, že výrobok IREX150AT našej značky Nedis®, vyrobený v Číne, bol preskúšaný podľa všetkých príslušných noriem a smerníc CE a že všetky skúšky boli ukončené úspešne. Medzi ne okrem iného patrí smernica RED 2014/53/EÚ.

Úplné znenie Vyhlásenia o zhode (a prípadnú kartu bezpečnostných údajov) môžete nájsť a stiahnuť na webshop.nedis.sk/IREX150AT#support

Ak potrebujete ďalšie informácie o zhode, obráťte sa na zákaznícky servis:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Tel.: +31 (0)73-5991055 (počas úradných hodín)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandsko

Extendér IR dálkového ovládání IREX150AT



Více informací najdete v rozšířené příručce online:
ned.is/irex150at

Zamýšlené použití

Tento výrobek zesiluje a prodlužuje dosah infračerveného signálu z dálkového ovládání na zařízení propojené s tímto výrokem, a to i v případě, že je zařízení skryté.

Tento výrobek je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách.

Výrobek není určen k profesionálnímu použití.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Technické údaje

Produkt	Extendér IR dálkového ovládání
Číslo položky	IREX150AT
Rozměry (D × Š × V)	88 × 55 × 26 mm
Zdroj napájení	12 VDC ; 1 A
Napájecí zdroj USB	5 VDC

Hlavní části (obrázek A)

- | | |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1 Porty IR emitoru (6x) | 6 LED ukazatele napájení |
| 2 IR vysílač | 7 LED ukazatel stavu |
| 3 Napájecí port 12 VDC | 8 Port IR přijímače (3x) |
| 4 Napájecí port USB-A 5 VDC | 9 IR přijímač (1x) |
| 5 IR emitör (6x) | |

Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ

- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozené nebo vadné zařízení okamžitě vyměňte.

- Zabraňte pádu výrobku a chráňte jej před nárazy.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sníží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Dojde-li k jakémukoli problému, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Nevystavujte výrobek působení vody ani vlhkosti.
- Nesnažte se výrobek otevřít.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, je nutné jej nahradit speciálním kabelem nebo svazkem dostupným od výrobce nebo servisu.
- Používejte pouze poskytnuté součásti.

Instalace výrobku

- i** Ujistěte se, že jsou všechna zařízení, která chcete připojit, vypnutá.
1. Zapojte IR přijímač **A** ⑨ do portu IR přijímače **A** ⑧.
 - i** Pokud používáte více IR přijímačů **A** ⑨, dodržte vzdálenost minimálně 6 m, zabráníte tak rušení.
 - i** **A** ⑨ bliká červeně, což značí, že probíhá vysílání signálu.
 - i** **A** ⑨ svítí červeně, což značí, že je výrobek v pohotovostním režimu a připraven k použití.
 2. Zapojte IR vysílač **A** ⑤ do portu IR emitoru **A** ①.
 3. Umístěte **A** ⑤ do blízkosti IR vysílače vašeho zařízení.
 - i** Na jedno zařízení lze připojit pouze 1 **A** ⑤.
 - i** Abyste zabránili rušení, dodržujete vzdálenost mezi zařízeními a IR přijímačem minimálně 10 m.

Připojení napájecího zdroje

Připojit IR vysílač **A** ② k napájecímu zdroji lze několika způsoby. Vyberte si jeden:

- Zapojte adaptér 12 VDC, 1 A do napájecího portu 12 VDC **A** ③.
- Zapojte kabel USB (není součástí) ze zařízení do napájecího portu USB-A 5 VDC **A** ④.
- i** Rozsvítí se odpovídající LED ukazatele napájení **A** ⑥.

Často kladené otázky

1. Jak na svém zařízení najdu IR přijímač?
- Podívejte se do návodu k zařízení.
- Posouvejte emitor po povrchu zařízení, dokud nezačnete přijímat signál z dálkového ovládání.

2. Proč **A** 9 neodpovídá?
- Zkontrolujte, zda je **A** 2 vložen ve správné poloze (IR bod zařízení).
 - Změňte napájecí zdroj na adaptér 5 VDC (kabel není součástí balení).
 - Přesuňte **A** 9 pryč od TV, jelikož proud elektronů může být rušen televizorem.
3. Jaké dálkové ovládání lze použít?
- Použijte dálkové ovládání od svého zařízení.

Prohlášení o shodě

Společnost Nedis B.V. coby výrobce prohlašuje, že výrobek IREX150AT značky Nedis®, vyrobený v Číně, byl přezkoušen v souladu se všemi relevantními normami a nařízeními EK a že všemi zkouškami úspěšně prošel. Patří sem mimo jiné také nařízení RED 2014/53/EU.

Kompletní prohlášení o shodě (a případně bezpečnostní list) můžete najít a stáhnout na adrese webshop.nedis.cs/IREX150AT#support.

Další informace týkající se shody s předpisy získáte u oddělení služeb zákazníkům:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (během otevírací doby)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nizozemsko

RO

Ghid rapid de inițiere

Extensie telecomandă IR

IREX150AT



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: ned.is/irex150at

Utilizare preconizată

Acest produs amplifică și extinde semnalul infraroșu de la o telecomandă la un dispozitiv conectat la acest produs, chiar și atunci când dispozitivele dumneavoastră sunt ascunse.

Produsul este destinat exclusiv pentru utilizare în interior.

Produsul nu este destinat utilizării profesionale.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Specificații

Produs	Extensie telecomandă IR
Numărul articolului	IREX150AT
Dimensiuni (L x l x h)	88 x 55 x 26 mm
Alimentare electrică	12 VDC ; 1 A
Alimentare electrică USB	5 VDC

Piese principale (imagine A)

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1 Porturi emițătoare IR (6x) | 6 LED-uri indicatoare alimentare electrică |
| 2 Transmițător IR | |
| 3 12 Port alimentare VCC | 7 LED indicator de stare |
| 4 5 Port alimentare VCC USB-A | 8 Port receptor IR (3x) |
| 5 Emițător IR (6x) | 9 Receptor IR (1x) |

Instrucțiuni de siguranță

AVERTISMENT

- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest manual.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat un dispozitiv deteriorat sau defect.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Deconectați produsul de la priza electrică și de la alte echipamente în cazul în care apar probleme.
- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală.
- Nu deschideți produsul.
- Dacă este avariata cablul electric, acesta trebuie înlocuit cu un cablu special sau un ansamblu disponibil de la producător sau agentul său de service.
- Folosiți numai piesele furnizate.

Instalarea produsului

- i** Verificați dacă toate dispozitivele pe care doriți să le conectați au fost oprite.
- 1. Conectați receptorul IR **A** ⑨ în portul receptorului IR **A** ⑧.
- i** La folosirea de receptori IR multipli **A** ⑨, păstrați distanța de cel puțin 6 metri pentru evitarea interferențelor.
- i** **A** ⑨ clipește în roșu pentru a indica transmiterea unui semnal.
- i** **A** ⑨ se aprinde în verde pentru a arăta că produsul este în modul așteptare.
- 2. Conectați emițătorul IR **A** ⑤ într-un port al receptorului IR **A** ①.
- 3. Așezați **A** ⑤ lângă un emițător IR al dispozitivului dumneavoastră.
- i** Numai 1 **A** ⑤ poate fi conectat la un dispozitiv.
- i** Pentru evitarea interferențelor, păstrați distanța între dispozitiv și receptorul IR de 10 m unul față de celălalt.

Conectarea sursei de alimentare electrică

Există multiple opțiuni de conectare a emițătorului IR **A** ② la o sursă electrică. Selectați una dintre următoarele:

- Conectați un adaptor 12 VCC @ 1 A la portul electric 12 VCC **A** ③.
- Conectați un cablu USB (nu este inclus) de la dispozitivul dumneavoastră la portul electric 5 VCC USB-A **A** ④.
- i** LED-urile indicatoare alimentare electrică **A** ⑥ se aprind.

Întrebări frecvente

1. Cum localizez receptorul IR al dispozitivului meu?
 - Consultați manualul dispozitivului dumneavoastră.
 - Deplasați emițătorul pe suprafața dispozitivului până se primește un semnal de la telecomandă.
2. De ce nu răspunde **A** ⑨?
 - Verificați dacă **A** ② este lipit în poziția corectă (punctul IR al dispozitivului dumneavoastră).
 - Schimbați sursa electrică la adaptorul de 5 VCC (cablul nu este inclus).
 - Deplasați **A** ⑨ de la televizor, întrucât electronii de la televizor pot crea interferențe.
3. Care telecomandă poate fi folosită?
 - Folosiți telecomanda dispozitivului dumneavoastră.

Declarație de conformitate

Noi, Nedis B.V., declarăm, în calitate de producător, că produsul IREX150AT de la marca noastră Nedis®, fabricat în China, a fost testat în conformitate cu toate standardele CE și reglementările relevante și că toate testele au fost trecute cu succes. Aceasta include, dar nu se limitează la directiva RED 2014/53/UE.

Declarația de conformitate completă (și fișa tehnică de securitate, dacă este cazul) pot fi găsite și descărcate prin intermediul webshop.nedis.ro/IREX150AT#support

Pentru informații suplimentare privind respectarea conformității, contactați serviciul clienți:

Site web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (în timpul orelor de program)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Olanda



Nedis BV

De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch – The Netherlands

12/19